

VITAVM® LC

Suplemento a las instrucciones de uso de VITA VM LC



Encontrará tutoriales en vídeo con Jürgen Freitag que incluyen consejos de uso en www.vita-zahnfabrik.com

Determinación del color VITA

Comunicación del color VITA

Reproducción del color VITA

Control del color VITA

Versión 04.15

VITA shade, VITA made.

VITA

VITA VM LC flow

Ampliación del ámbito de aplicación de VITA VM LC

VITA VM LC flow

Material y estratificación BASIC	3
Desbastado, pulido, limpieza, corrección	5
Estratificación personalizada	6
Personalización de dientes de resina VITA, VITA CAD-Temp, VITA VM CC, reproducción de partes de las encías, personalización de prótesis	8
Tablas de correspondencias	9
Los materiales y sus ámbitos de aplicación	10

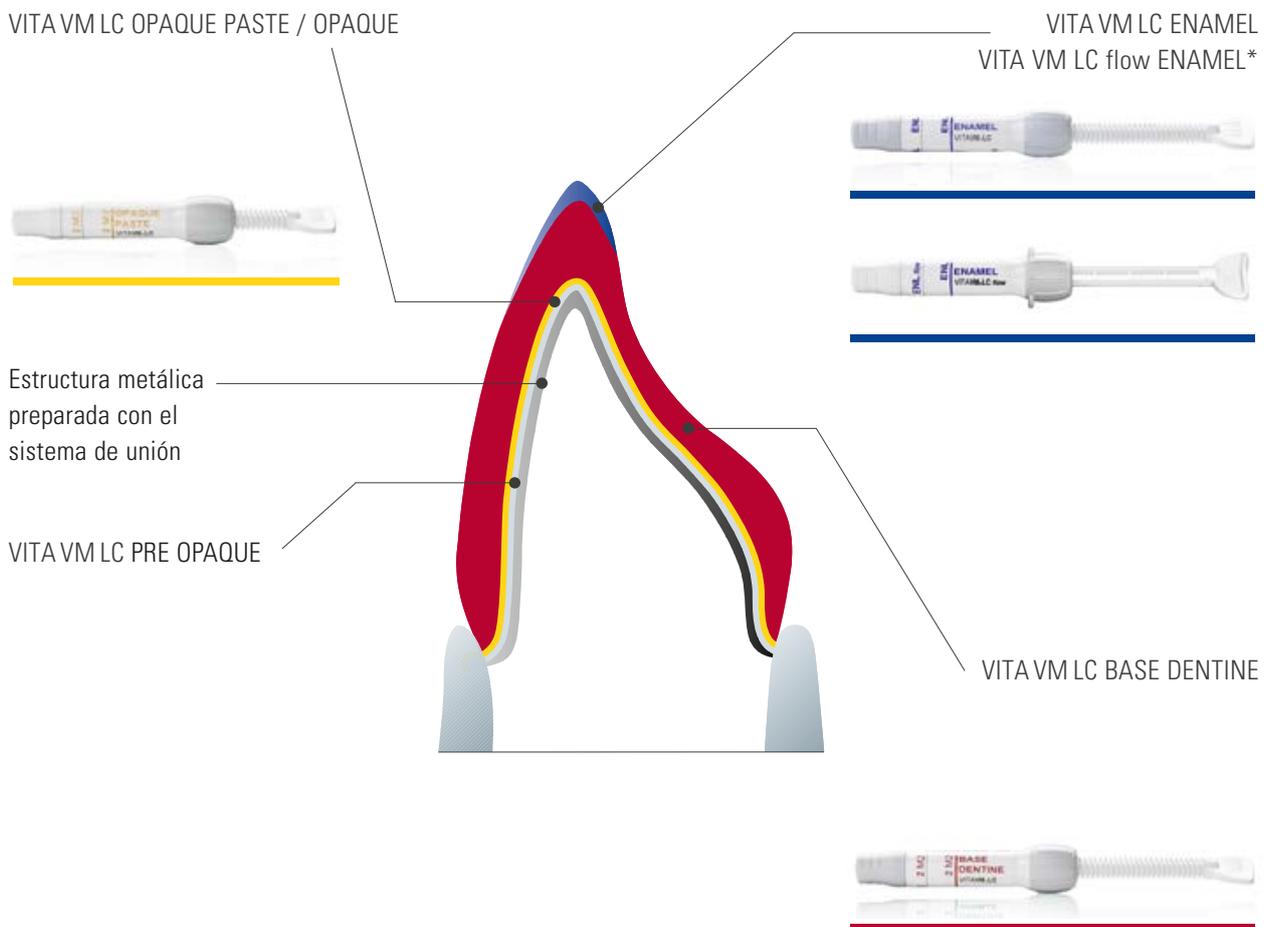
Ampliación del ámbito de aplicación de VITA VM LC 11

Personalización y estratificación de VITA ENAMIC	11
Acondicionamiento de la estructura de PEEK / unión adhesiva	13
Indicaciones	14

Los materiales VITA VM LC flow son materiales de baja viscosidad que se utilizan junto con las pastas VITA VM LC, p. ej. BASE DENTINE.

Ámbito de aplicación

- Para la estratificación sobre los materiales VITA VM LC BASE DENTINE (polimerizados/no polimerizados)
- Para la personalización de dientes de resina VITA, VITA CAD-Temp y VITA ENAMIC
- Para la personalización de restauraciones de VITA VM CC
- Caracterización de prótesis
- Reproducción de partes de las encías en prótesis implantosoportadas



Tras la aplicación de PRE OPAQUE, OPAQUE/OPAQUE PASTE, la estratificación de VITA VM LC BASIC está formada por BASE DENTINE y ENAMEL/ENAMEL flow.

* En comparación con las pastas ENAMEL, los materiales ENAMEL flow pueden aplicarse más abundantemente. Esto es posible gracias a la nueva composición del material de relleno de los materiales VITA VM LC flow.



Para la preparación y el acondicionamiento de la estructura, así como para la aplicación del opáquer, véanse las instrucciones de uso de VITA VM LC (1200), páginas 8-12.

Estructura preparada con VITA VM LC OPAQUE PASTE u OPAQUE para el recubrimiento.

Para estratificar sobre el modelo, aislar el yeso con VITA VM LC SEPARATOR.

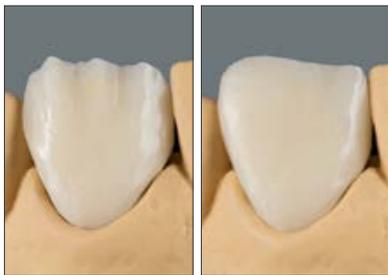


En caso de poco espacio disponible o colores dentales cromáticos, se recomienda el uso de los materiales flow Chroma Plus.

La aplicación se realiza en la zona cervical o sobre toda la superficie.

A continuación se fija mediante una polimerización corta.

Deben tenerse en cuenta las indicaciones para la polimerización recogidas en las páginas 26-27 (1200).



Estratificar la pasta BASE DENTINE creando un perfil algo más pequeño que la forma dental final deseada y, en caso necesario, fijar todas las superficies recubiertas mediante una polimerización corta.

Como alternativa:

Estratificar de forma totalmente anatómica, efectuar una polimerización intermedia y después aplicar la técnica de cut back.

A continuación limpiar la superficie recubierta (pincel/aire comprimido) y humedecerla con VITA VM LC MODELLING LIQUID.



Completar la forma del diente con ENAMEL flow y/o EFFECT ENAMEL.

A continuación se fija mediante una polimerización corta.



Para evitar la formación de la capa de inhibición y facilitar así el acabado, recomendamos el uso de VITA VM LC GEL durante la polimerización final.

Aplicar una capa de gel uniforme pero no demasiado gruesa sobre toda la superficie de recubrimiento.

Efectuar la polimerización final.

Después retirar completamente el VITA VM LC GEL bajo agua corriente.



Para el acabado se utilizan fresas de carburo de tungsteno con dentado fino (consultar la velocidad máxima para composite en las instrucciones del fabricante). Como alternativa, para las pequeñas correcciones de forma y los trabajos de acabado se puede utilizar un instrumento de diamante fino (marcado con anillo rojo, tamaño de grano 27-76 μm).

Pulido previo utilizando un pulidor de silicona apropiado y un cepillo de pelo de cabra.



Pulido de alto brillo utilizando un material de pulido para composite de recubrimiento y un disco de lana o cuero o una rueda de fieltro.

Debe evitarse una generación de calor excesiva (consultar la velocidad máxima del cuerpo de pulido en las instrucciones del fabricante).

El recubrimiento terminado.

Limpieza en el aparato de ultrasonidos

Tiempo de permanencia en el aparato de ultrasonidos: aprox. 1 min.

Proporción de la solución de limpieza alcalina: máx. 10 %.

Temperatura: máx. 40 °C.

Nota:

- Una permanencia demasiado prolongada de la prótesis en el aparato de ultrasonidos puede perjudicar la calidad del material.
- El empleo de chorro de vapor representa una carga extrema de calor y presión y, en consecuencia, debe evitarse como norma general.



Correcciones de la forma

durante la estratificación:

Realizarlas después de la polimerización intermedia o final con una fresa de carburo de tungsteno con dentado fino y eliminar con cuidado el polvo del desbastado.

A continuación, humedecer la superficie con VITA VM LC MODELLING LIQUID.

después del pulido:

Rugosificar la superficie con una fresa de carburo de tungsteno con dentado fino y después eliminar meticulosamente el polvo del desbastado.

Después de secar por completo la superficie, humedecerla con VITA VM LC MODELLING LIQUID y a continuación realizar las correcciones. Completar de la manera descrita.



Para la preparación y el acondicionamiento de la estructura, así como para la aplicación del opáquer, véanse las instrucciones de uso de VITA VM LC (1200), páginas 8-12.

Para estratificar sobre el modelo, aislar el yeso con VITA VM LC SEPARATOR.

Aplicación de CHROMA PLUS flow CP2:

- Por cervical
- Crestas mesiales/distales

Fijar mediante una polimerización corta.

Deben tenerse en cuenta las indicaciones para la polimerización recogidas en las páginas 26-27 (1200).



Aplicación de CHROMA PLUS flow CP3 en la zona central.

Estratificación de mamelones con CP1 (zona mesial/distal) y CP3 (zona central).

En caso necesario, fijar mediante una polimerización corta.

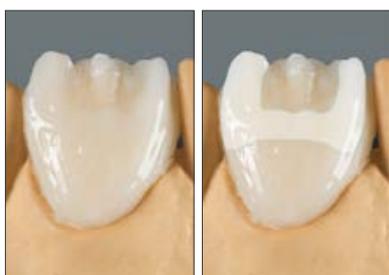


Estratificación de la pasta BASE DENTINE 2M2 creando un perfil algo más pequeño que la forma dental final deseada.

Para ello, aplicar BASE DENTINE en porciones más grandes.

En caso necesario, fijar todas las superficies recubiertas mediante una polimerización corta.

Como alternativa, estratificar BASE DENTINE de forma totalmente anatómica, efectuar una polimerización intermedia y después aplicar la técnica de cut back.



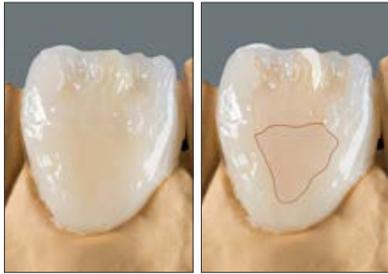
Aplicar ENAMEL flow ENL por distal y mesial en la zona de los bordes incisales, así como por central en el tercio superior de la superficie a recubrir.

En caso necesario, fijar mediante una polimerización corta.



Estratificación de EFFECT ENAMEL flow EE 9 en la zona mesial, distal e incisal.

En caso necesario, fijar mediante una polimerización corta.



Estratificación de EFFECT ENAMEL flow
EE1: zona incisal
EE5: mitad superior
y EE6: mitad inferior

En caso necesario, fijar mediante una polimerización corta.



Completar la forma dental con WINDOW flow.

A continuación, fijar todas las superficies recubiertas mediante una polimerización corta.

Para evitar la formación de la capa de inhibición y facilitar así el acabado, recomendamos el uso de VITA VM LC GEL durante la polimerización final.



Aplicar una capa de gel uniforme pero no demasiado gruesa sobre toda la superficie de recubrimiento.

Realizar la polimerización final.

Después retirar completamente el VITA VM LC GEL bajo agua corriente.

Acabado y pulido: véase la estratificación Basic, página 5



El recubrimiento personalizado terminado.

Consulte las indicaciones sobre limpieza y correcciones en la pág. 5.

Personalización de dientes de resina VITA, VITA CAD-Temp, restauraciones de VITA VM CC, reproducción de partes de las encías y personalización de prótesis con VITA VM LC GINGIVA flow

- Para garantizar una unión segura entre VITA VM LC flow y la resina o el composite a personalizar, es preciso desbastar las superficies afectadas con una fresa de carburo de tungsteno con dentado fino. ¡Se deben desbastar suficientemente las zonas de transición!
- Es preciso limpiar cuidadosamente la superficie desbastada y humedecerla con VITA VM LC MODELLING LIQUID a fin de lograr una unión segura con el material base.
- Se aplica/utiliza el material de efectos apropiado en función del tipo de personalización que se desee lograr: para ello están disponibles los distintos materiales VITA VM LC flow. Polimerizar brevemente para fijar los materiales.
- Para evitar la formación de la capa de inhibición y facilitar así el acabado, recomendamos el uso de VITA VM LC GEL durante la polimerización final.
- Aplicar una capa de gel uniforme pero no demasiado gruesa sobre toda la superficie de recubrimiento.
- A continuación, realizar la polimerización final y el acabado de la manera descrita en la estratificación Basic (págs. 4/5).
- Después retirar completamente el VITA VM LC GEL bajo agua corriente.

Reproducción de partes de las encías con retenciones metálicas

Para reproducciones de las encías con retenciones metálicas, recubrir primero el metal con primer y cubrirlo con opáquer gingival (para el procedimiento de aplicación del primer y el opáquer, véanse las instrucciones de uso de VITA VM LC, 1200). A continuación, estratificación de los materiales GINGIVA y/o GINGIVA flow siguiendo el procedimiento descrito anteriormente.

Con capas finas de GINGIVA/GINGIVA flow, se recomienda una mezcla de GINGIVA OPAQUE PASTE GOL con PAINT para los colores GINGIVA G1, G4 y G5.

GINGIVA OPAQUE PASTE GOL siempre debe corresponder a la mayor proporción de la mezcla.

GINGIVA	Mezcla GINGIVA OPAQUE PASTE GOL / PAINT
GINGIVA G1	GOL / PT 13*
GINGIVA G4	GOL / PT 19*
GINGIVA G5	GOL / PT 15*

* Proporción de mezcla: 2:1 (2 partes de GOL, 1 parte de PT)
Estos datos son meramente orientativos.

Las correspondencias solo son valores orientativos

VITA SYSTEM 3D-MASTER	CHROMA PLUS
0M1	–
1M1	CP1/CP2*
1M2	CP2
2L1,5	CP2
2L2,5	CP2
2M1	CP2
2M2	CP1/CP3*
2M3	CP3
2R1,5	CP1/CP5*
2R2,5	CP1/CP3*
3L1,5	CP2/CP5*
3L2,5	CP3
3M1	CP1/CP5*
3M2	CP3/CP5*
3M3	CP3/CP4*
3R1,5	CP4/CP5*
3R2,5	CP4/CP5*
4L1,5	CP5
4L2,5	CP4/CP5*
4M1	CP5
4M2	CP3/CP5*
4R1,5	CP5
4R2,5	CP4
5M1	–
5M2	–
5M3	–

Colores VITA classical A1–D4	CHROMA PLUS
A1	CP1
A2	CP2
A3	CP2/CP3*
A3,5	CP3
A4	CP4/CP5*
B2	CP2
B3	CP2/CP3*
B4	CP3
C1	CP1/CP5*
C2	CP1/CP5*
C3	CP1/CP5*
C4	CP5
D2	CP2
D3	CP2/CP5*
D4	CP2/CP5*

* Proporción de mezcla 1:1, aprox.

Al mezclar los materiales CHROMA PLUS flow debe prestarse atención a que no se introduzcan burbujas de aire.

ENAMEL – Materiales de esmalte translúcidos	ENL	claro
	END	oscuro
NEUTRAL – Material translúcido universal	NT	translúcido
WINDOW – Material transparente para realizar efectos transparentes en la zona del esmalte – Para mezclar y estratificar los maquillajes VITA VM LC PAINT sobre VITA VM LC, dientes de resina VITA y VITA CAD-Temp – Para mezclar los materiales VITA VM LC flow – Para cubrir el recubrimiento terminado y fisuras	WIN	transparente
CHROMA PLUS – Materiales de color intenso. Intensidad controlable mediante los grosores de capa. – Aplicar en la zona cervical o sobre toda la superficie del opáquer – Más fluorescente – También se puede utilizar como material de corrección en función de la tonalidad cromática	CP1	 marfil
	CP2	 amarillo beige
	CP3	 marrón anaranjado claro
	CP4	 naranja
	CP5	 marrón verdoso
EFFECT ENAMEL – Materiales translúcidos para crear efectos en todas las zonas de esmalte – Para conseguir un efecto de profundidad natural.	EE1	 blanquecino
	EE2	 pastel
	EE5	 amarillento translúcido
	EE6	 rojizo translúcido
	EE7	 naranja translúcido
	EE9	 azulado translúcido
	EE11	 grisáceo translúcido
	EE12	 beige grisáceo
GINGIVA – Para la reconstrucción de la situación gingival original. * Si se alcanza un grosor de capa de 1 mm, se necesitará una polimerización final	G1	 rosa antiguo
	G2	 rosa anaranjado
	G3	 rosa
	G4	 rojo pardusco
	G5*	 rojo negruzco

Los materiales VITA VM LC flow se pueden mezclar entre sí. Además, los materiales VITA VM LC flow pueden mezclarse con los materiales VITA VM LC PAINT para colorearlos. A fin de evitar las burbujas durante el mezclado, es aconsejable mezclar con un instrumento y no con un pincel.

El ámbito de aplicación de VITA VM LC se amplía a

- Personalización y estratificación de VITA ENAMIC
- Recubrimiento de prótesis removibles y parcialmente removibles (siguiendo las instrucciones del fabricante) de poliéter éter cetona (PEEK) con hasta un 20 % de relleno cerámico, como p. ej. BioHPP/Bredent
- polímero PEEK-OPTIMA[®] LT1, p. ej. Juvora, InnoBlanc Medical

Personalización de VITAVM[®]LC y recubrimiento de VITA ENAMIC[®]

Puede emplearse la técnica cut back mediante software CAD o manualmente a modo de preparación para la personalización o el recubrimiento. Al hacerlo, deberán respetarse los grosores de capa mínimos aplicables a ENAMIC:

Coronas anteriores

Incisal: mín. 1,5 mm

Circular: mín. 0,8 mm

Coronas posteriores

En la base de la fosa: mín. 1,0 mm

En la zona de las cúspides: mín. 1,5 mm

Circular: 0,8–1,5 mm

Acondicionamiento de la superficie

- La superficie de la restauración de VITA ENAMIC que se desea personalizar debe ser rugosa y estar limpia de grasa, a fin de lograr una adhesión óptima al composite.
- No debe haber restos del líquido de fresado ni del lubricante (p. ej. Dentatec) adheridos a la superficie. Eliminarlos mediante pulverización o en el baño de ultrasonidos.
- La rugosidad de la superficie inmediatamente después del proceso CAM es suficiente para la personalización.

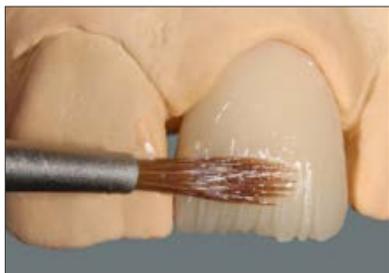
En caso de que se hubiera sometido la superficie a un acabado posterior, podría haberse reducido la rugosidad, por lo que se recomienda recurrir a uno de los tres métodos alternativos siguientes para volver a aumentarla:



1. Rugosificación mediante fresa de diamante.
2. Arenar con Al₂O₃ de 50 µm, como máximo, y una presión de arenado de 1 bar, como máximo.
3. Exclusivamente extraoral (!): grabar con gel de ácido fluorhídrico al 5 %, p. ej. VITA CERAMICS ETCH, como se indica a continuación:
Aplicar VITA CERAMICS ETCH en las superficies a grabar con un pincel desechable pequeño.
Duración del grabado: 60 s. Una vez concluido el tiempo de actuación, eliminar completamente los restos de ácido de la superficie grabada aplicando una cantidad abundante de agua o un chorro de vapor intenso, o bien limpiar en agua destilada en un baño de ultrasonidos sin grasa. No cepillar, ya que se produciría una gran contaminación de la superficie.



- La superficie arenada con Al₂O₃ también debe limpiarse meticulosamente.
- Después de la limpieza, no volver a tocar la superficie acondicionada.



- Aplicar la solución de silanos, p. ej. VITASIL, sobre la superficie rugosa.
- Aplicar VITA VM LC MODELLING LIQUID.



Aplicación de VITA VM LC o VITA VM LC flow

Restauración terminada de preparar para la personalización.



Añadir efectos translúcidos incisales con, p. ej., EFFECT ENAMEL flow EE9 y EE2.
En caso necesario, fijar mediante una polimerización corta.



Estratificar los mamelones con, p. ej., EFFECT ENAMEL flow EE2 y EE5.
En caso necesario, fijar mediante una polimerización corta.



Completar la forma dental con ENAMEL flow y EFFECT ENAMEL flow.



Opcionalmente: recubrir toda la corona con WINDOW flow.

Fijar todas las superficies recubiertas mediante una polimerización corta.



Para evitar la formación de la capa de inhibición y facilitar así el acabado, recomendamos el uso de VITA VM LC GEL durante la polimerización final. Aplicar una capa de gel uniforme pero no demasiado gruesa sobre toda la superficie de recubrimiento.

Efectuar la polimerización final.

Después retirar completamente el VITA VM LC GEL bajo agua corriente.

Acabado y pulido: véase la estratificación Basic, página 4. Para el acabado se utiliza un instrumento de diamante fino (marcado con anillo rojo, tamaño de grano 27-76 µm).

Nota: no se debe fresar VITA ENAMIC con fresas de carburo de tungsteno.

A continuación, realizar el pulido previo y el pulido de alto brillo con los instrumentos del kit VITA ENAMIC Polishing Set technical.



La restauración de ENAMIC recubierta con VITA VM LC flow terminada.

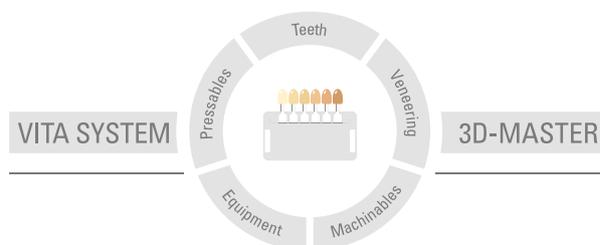
Consulte las instrucciones sobre limpieza y correcciones en la pág. 4.

- La confección de la restauración y la preparación de las superficies se realizan según las indicaciones del fabricante del PEEK.
- Para conseguir una unión adhesiva óptima entre VITA VM LC y el poliéter éter cetona (PEEK) con hasta un 20 % de relleno cerámico, así como el polímero PEEK OPTIMA[®] LT1, hemos ensayado y aprobado el Bonder visio.link (Bredent).
- Utilizar a continuación VITA VM LC PRE OPAQUE transparente es lo idóneo, ya que, debido a su viscosidad, garantiza una humectación óptima de las superficies y polimeriza perfectamente.
- La aplicación posterior del opáquer y la estratificación de VITA VM LC se realizan siguiendo el procedimiento descrito en las instrucciones de uso de VITA VM LC (1200) a partir de la página 10.

Los siguientes productos deben llevar símbolos de peligro:		
<p>VITAVM₆LC flow (contiene dimetacrilato de trietilenglicol, metacrilato de 2-dimetilaminoetilo)</p>	<p>Provoca irritación cutánea. Provoca irritación ocular grave. Puede provocar una reacción alérgica en la piel. Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.</p>	
<p>VITA CERAMICS ETCH (gel de grabado de cerámica de ácido fluorhídrico)</p>	<p>Corrosivo / tóxico</p> <p>Solo para uso extraoral. Contiene ácido fluorhídrico. Tóxico en caso de ingestión. Peligro de muerte en caso de contacto con la piel. Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves. Nocivo para la salud por inhalación. Úsense indumentaria y guantes adecuados y protección para los ojos/la cara. Consérvese bajo llave. En caso de ingestión, llámese inmediatamente al Servicio de Información Toxicológica y muéstrese la ficha de datos de seguridad. En caso de contacto con la ropa/piel, quítese inmediatamente la ropa manchada y lávese abundantemente con agua. En la ficha de datos de seguridad se recogen las medidas concretas. En caso de contacto con los ojos, lávense varios minutos con agua y consúltese a un médico / al Servicio de Información Toxicológica. Elimínense el producto y su recipiente como residuos peligrosos.</p>	 
<p>VITASIL[®] (Agente adhesivo para silano)</p>	<p>Fácilmente inflamable</p> <p>Provoca irritación ocular grave. Líquido y vapores muy inflamables. Manténgase el envase bien cerrado y en lugar bien ventilado. Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas. No fumar. No tirar los residuos por el desagüe. Elimínense el producto y su recipiente como residuos peligrosos.</p>	 

Eliminación: debe realizarse una eliminación adecuada de los productos, respetando las normativas pertinentes. Realizar la eliminación de conformidad con las disposiciones locales. Para más información consultar las correspondientes fichas de datos de seguridad.

El extraordinario sistema VITA SYSTEM 3D-MASTER permite determinar y reproducir de manera sistemática y completa todos los colores de dientes naturales.



Nota importante: Nuestros productos deben utilizarse con arreglo a las instrucciones de uso. Declinamos cualquier responsabilidad por daños derivados de la manipulación o el tratamiento incorrectos. El usuario deberá comprobar, además, la idoneidad del producto para el ámbito de aplicación previsto antes de su uso. Queda excluida cualquier responsabilidad por nuestra parte si se utiliza el producto en una combinación incompatible o no admisible con materiales o aparatos de otros fabricantes. Asimismo, con independencia del fundamento jurídico y en la medida en que la legislación lo admita, nuestra responsabilidad por la exactitud de estos datos se limitará en todo caso al valor de la mercancía suministrada según la factura sin IVA. En especial, en la medida en que la legislación lo admita, no aceptamos en ningún caso responsabilidad alguna por lucro cesante, daños indirectos, daños consecuenciales o reclamaciones de terceros contra el comprador. Solo admitiremos derechos a indemnización derivados de causas atribuibles a nosotros (en el momento de la celebración del contrato, violación del contrato, actos ilícitos, etc.) en caso de dolo o negligencia grave. La caja modular de VITA no es necesariamente parte integrante del producto.

Publicación de estas instrucciones de uso: 04.15

La empresa VITA Zahnfabrik está certificada según la Directiva de productos sanitarios y los siguientes productos llevan el marcado CE 0124 :

VITAVM[®]LC · VITAVM[®]LC flow · VITA CAD-Temp[®] · VITAVM[®]CC · VITA ENAMIC[®] · VITASIL[®]

VITAVM[®]LC · VITAVM[®]LC flow · VITA CAD-Temp[®] · VITAVM[®]CC · VITA ENAMIC[®] · VITASIL[®] son marcas registradas de VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co. KG, Bad Säckingen (Alemania).

PEEK-OPTIMA[®] es una marca registrada de INVIBIO LIMITED, FY5 4QD, Thornton Cleveleys (Gran Bretaña).

BioHPP[®] es una marca registrada de la empresa Bredent GmbH & Co. KG, 89250 Senden (Alemania).

Agradecemos a Jürgen Freitag, maestro protésico, su apoyo y la elaboración de las imágenes de las páginas 11-13.

VITA

VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.KG
Spitalgasse 3 · D-79713 Bad Säckingen · Germany
Tel. +49(0)7761/562-0 · Fax +49(0)7761/562-299
Hotline: Tel. +49(0)7761/562-222 · Fax +49(0)7761/562-446
www.vita-zahnfabrik.com · info@vita-zahnfabrik.com
[facebook.com/vita.zahnfabrik](https://www.facebook.com/vita.zahnfabrik)